

ПОЛИТОЛОГИЯ

УДК 316

Чжоу Синью

<https://orcid.org/0000-0002-8650-6648>

**«Сетевая» образность в китайском политическом дискурсе
(на материале выступлений Председателя КНР Си Цзиньпина)**

Для цитирования: Чжоу Синью «Сетевая» образность в китайском политическом дискурсе (на материале выступлений Председателя КНР Си Цзиньпина) // Мир русскоговорящих стран. 2021. № 1 (7). С. 5–16. DOI 10.20323/2658-7866-2021-1-7-5-16

Политический дискурс представляет собой многомерное языковое явление. С постоянным расширением сферы политической коммуникации анализ этого явления становится все более важным. По мере роста международного статуса Китая все больше внимания политологов и лингвистов привлекают выступления китайских лидеров, прежде всего Председателя КНР Си Цзиньпина. Точность и выразительность высказывания обеспечивают результативность политической инициативы. Интересный ресурс речевой выразительности в выступлениях политика – использование популярных образов, закрепившихся в практике сетевого общения. Параллельно развитию интернет-технологий политики все чаще берут на вооружение отдельные слова и образы, рожденные в интернет-дискурсе, поскольку сфера применения подобных выражений постоянно расширяется, проникая в экономику, дипломатию, культуру. В данной статье предпринята попытка исследовать особенности употребления наиболее частотных «сетевых» слов в выступлениях Председателя КНР Си Цзиньпина и раскрыть связанные с этими словами глубокие социально-политические смыслы. Сделан вывод о том, что Си Цзиньпин мастерски использует разные типы «сетевой» образности, подчиняя ее выражению политических идей. Предложена рабочая типология «сетевой фразеологии» в речах Си Цзиньпина, опирающаяся на тематику выступлений. Выделены политический, экономический, дипломатический и бытовой типы «сетевого дискурса». Целевая аудитория речей Председателя КНР чрезвычайно широка и многослойна (по этнокультурным, возрастным и интеллектуальным особенностям), но именно «сетевые» ресурсы образности помогают донести до самых разных людей важную общественно-политическую информацию.

Ключевые слова: политический дискурс, сетевые популярные выражения, выступления Си Цзиньпина, социально-политическая информация.

© Чжоу Синью, 2021

Zhou Xinwu

**«Network» imagery in Chinese political discourse
(based on speeches of Chinese President Xi Jinping)**

Political discourse is a multidimensional linguistic phenomenon. With the constant expansion of political communication, it is becoming more and more important to analyse it. As China's international position is strengthening, political scientists and linguists pay more attention to the speeches of Chinese leaders, especially President Xi Jinping. Accurate and expressive language ensures the effectiveness of a political initiative. An interesting resource of verbal eloquence in a politician's speeches is the use of images popular in the networks communication practices. Alongside the development of Internet technologies, politicians often use certain words and images from Internet discourse, as the scope of using such expressions is constantly expanding, entering economy, diplomacy and culture. This article attempts to analyse the use of the most frequent 'network' words in President Xi Jinping's speeches and to identify the underlying social and political connotations associated with these words. The conclusion is that Xi Jinping makes skilful use of various types of 'network' imagery, adjusting it to the expression of political ideas. This article presents a typology of «network phraseology» in Xi Jinping's speeches, based on the subject matter of the speeches and outlines political, economic, diplomatic and everyday types of «network discourse». The target group for the Chinese President's speeches is extremely numerous and diverse (in terms of ethnic-cultural, age and intellectual characteristics), but it is the «network» imagery resources that help convey important social and political information to a wide variety of people.

Key words: political discourse; popular network expressions; Xi Jinping's speeches; social and political information.

Введение

В настоящее время процесс глобальной геополитики активно интенсифицируется, и политика играет все более важную роль в общественной жизни. Соответственно, значение политического дискурса становится все более заметным, и большое значение в нем уделяется лингвистическому полю. Как нам известно, большинство исследователей в области российской лингвистики придерживаются широкого понимания термина «политический дискурс». По мнению Е. И. Шейгал, до тех пор, пока один из трех элементов говорящего, восприни-

мающего и коммуникативного содержания связан с политикой, он принадлежит политическому дискурсу [Шейгал, 2000]. В связи с этим мы полагаем, что в соответствии со статусом говорящего речь руководства страны можно рассматривать как особый тип политического дискурса. В силу особого статуса субъекта дискурса, значимости и функции коммуникативного субъекта, речь руководства страны занимает важное место в современной политической коммуникации. Именно поэтому его лингвистический анализ имеет

большое теоретическое и практическое значение.

Особым социальным феноменом в этом смысле являются популярные выражения. Имея непосредственную связь с конкретной социальной жизнью и общественными изменениями, популярные выражения отражают современную социально-политическую ситуацию. С точки зрения носителя, популярные выражения можно разделить на устные и письменные; в то время как последние могут быть подразделены на газетные, сетевые популярные выражения и другие типы. Начиная с 1990-х годов, новым лингвистическим феноменом стали сетевые популярные выражения. «Сетевые популярные выражения представляют собой слова и фразы, которые широко используются и распространяются для общения и непосредственно влияют на выразительные средства лексики в современном китайском языке в определенное время и регионах с применением интернета в качестве средства коммуникации» [罗倩, 2018, с. 62]. Исследование показывает, что возникновение сетевых популярных выражений является неизбежным результатом развития эпохи интернета. Сетевые популярные выражения – это не только лингвокультурный феномен, но и социальный феномен, который может своевременно и ярко отражать социальные и языковые изменения. С непрерывным развитием интернет-технологий в последние годы

влияние сетевых популярных выражений стало более значительным, и сфера их применения также стала более обширной, включая политический дискурс.

С постепенным повышением международного статуса Китая и расширением его участия в международных делах изучение выступлений китайских лидеров, несомненно, имеет большое значение. В данной статье предпринята попытка, основываясь на выступлениях председателя КНР Си Цзиньпина с 2012 по 2015 год, исследовать особенности применения сетевых популярных выражений в выступлениях Си Цзиньпина и раскрыть стоящее за ними глубокое социальное и политическое значение.

Из-за сложности сетевых популярных выражений, как по форме, так и по их содержанию, в настоящее время в научном кругу отсутствует единая классификация популярных сетевых слов. Политический дискурс широко используется в сфере общественно-политической жизни, которая включает внутреннюю и внешнюю политику, экономику, дипломатию, науку и технику, спорт и др. В соответствии с характером тематики и содержания сетевых популярных выражений в настоящей статье мы предлагаем их классификацию в речи Си Цзиньпина. Она включает в себя четыре основных типа: политические, экономические, дипломатические и бытовые.

**Политические сетевые
популярные выражения**

要坚持“老虎”，“苍蝇”一起打，既坚决查处领导干部违纪违法案件，又切实解决发生在群众身边的不正之风和腐败问题。要坚持党纪国法面前没有例外，不管涉及到谁，都要一查到底，决不姑息 [习近平, 2014, с. 388] – Нужно убивать и «тигров», и «мух», решительно расследовать дела нарушения дисциплины и законов руководящими кадрами и одновременно по-настоящему решать вопросы пагубного разложения, возникающего у народа. Кто бы их ни нарушил, непременно нужно расследовать это до конца, без всякой пощады) [习近平, 2014, с. 525].

Слова «тигры» и «мухи», используемые в этом примере, имеют глубокие социальные и политические коннотации. «Нельзя ослаблять прием наказания кадров, строго управляя партией», заявил Си Цзиньпин. «Мы должны быть решительны в искоренении коррупции и проявлять к ней терпение», подчеркнул он. Десятки чиновников на уровне министров были уволены после XVIII съезда Коммунистической партии Китая (КПК), что демонстрирует беспрецедентную борьбу Китая с коррупцией. На втором пленарном заседании Центральной комиссии по проверке дисциплины (ЦКПД) Компартии Китая 18-го созыва Си Цзиньпин выступил с важной речью, в которой были обозначены коррупцио-

неры при помощи слов «тигры» и «мухи». Это продемонстрировало решимость и смелость Центрального комитета КПК во главе с Генеральным секретарем Си Цзиньпин по борьбе с коррупцией и наказанию коррупционеров, что помогло завоевать народную поддержку и тем самым реализовать функцию и запланированную цель политического дискурса.

开展第二批教育实践活动，要坚持主题不变、镜头不换，贯彻“照镜子、正衣冠、洗洗澡、治治病”的总要求，以严的标准、严的措施、严的纪律坚决反对四风…… – Чтобы осуществить вторую волну образовательной практики, мы должны придерживаться темы и нужного ракурса, выполнять общие требования «посмотреть в зеркало, поправить одежду, принять душ и вылечить болезни» и решительно противостоять «четырем пагубным поветриям» (формализм, бюрократизм, гедонизм и расточительство)...[感悟习总书记的“主题不变，镜头不换”].

Когда речь заходит о борьбе с коррупцией и управлении партией, г-н Си искусен в использовании различных выражений, в том числе сетевых популярных выражений, например, «Чтобы ковать железо, необходимо и самому быть крепким как сталь». В данном случае на первом итоговом заседании по проведению воспитательной практической деятельности в массах Генеральный секретарь Си Цзиньпин

выступил с важной речью, в которой были использованы такие сетевые модные слова, как «Посмотреть в зеркало, поправить одежду, принять душ и вылечить болезни», широко распространившихся среди народных масс. Благодаря этому его выступление стало более интересным, что способствовало легкому усвоению смысла речи всеми социальными слоями населения и получению их поддержки. Употребление вышеприведенных сетевых популярных выражений позволяет народу страны на глубоком интуитивном уровне почувствовать и воспринять отношение Си Цзиньпина к борьбе с коррупцией, что свидетельствует о настойчивости и решимости партии уделять пристальное внимание собственному совершенствованию. Таким образом, были реализованы функции социальной интеграции и стимулирования политического дискурса.

Экономические сетевые популярные выражения

我国发展仍处于重要战略机遇期,要增强信心,从当前我国经济发展的阶段性特征出发,适应新常态,保持战略上的平常心态。— Развитие Китая все еще находится в важном периоде стратегических возможностей. Мы должны укреплять доверие, исходя из особенностей периодичности экономического развития Китая на современном этапе, приспособливаться к **«новому нормальному состоянию»**, сохранять нормальный стратегиче-

ский настрой [第二节 保持战略定力与平常心—理论...].

Одной из важнейших характеристик сетевых популярных выражений является своевременность, обладающая яркими чертами эпохи. В данном случае термин «новое нормальное состояние» первоначально относится к экономической сфере, отражающей вступление Китая в период социальных изменений. Си Цзиньпин впервые упомянул о «новом нормальном состоянии» во время своего визита в провинцию Хэнань в мае 2014 года. 9 ноября того же года он выступил с программной речью на саммите глав государств АТЭС, полностью объяснив основные черты «нового нормального состояния» экономического развития Китая, когда темпы экономического роста изменились с высоких на средние и высокие скорости, экономическая структура постоянно модернизировалась и развитие экономики перешло от составляющих частей производства и инвестиций к инновациям. Си Цзиньпин отметил, что ключом адаптации к «новой нормальности» является интенсивность всесторонне углубляющихся реформ. Сетевое популярное выражение «новое нормальное состояние» имеет яркую китайскую специфику. Оно не только легко запоминается, но и, вероятно, будет использоваться на международном уровне. Термин «новое нормальное состояние» постепенно распространился из экономической в по-

литическую, дипломатическую и другие сферы, что было тепло воспринято как отечественными, так и международными средствами массовой информации.

有人说, 现在北京的蓝天是“АРЕС藍”, 美好而短暂, 过了这一阵就没了。我希望并相信, 经过不懈努力, “АРЕС藍”能保持下去。 – Некоторые говорят, что голубое небо в Пекине сейчас – это «**голубое небо АТЭС**», которое красиво, но недолговечно. Через некоторое время оно исчезает. Я надеюсь и верю, что при неустанных усилиях «**голубое небо АТЭС**» будет сохранено [让“АРЕС藍”永驻晴空...].

Мы никогда не будем стремиться к временному экономическому росту ценой ухудшения состояния окружающей среды, заявил Си Цзиньпин. В приведенном примере первое «голубое небо АТЭС» отражает чаяния общественности и ее взгляды на экологические проблемы, а второе «голубое небо АТЭС» выражает позицию Си Цзиньпина по этому вопросу. На торжественном банкете для приветствия почетных гостей, приняв участие в неофициальной встрече лидеров стран АТЭС, перед лицом международного сообщества председатель КНР Си Цзиньпин показал полную искренность, вовсе не скрывая проблемы смога. Он использовал сетевое популярное выражение «голубое небо АТЭС» для описания экологической проблемы, что означает значительное возрастание сознательного отношения китайского народа к охране окружающей среды,

с одной стороны, а также демонстрирует большое значение, придаваемое китайским правительством решению экологической проблемы. Данное выражение легче понять и принять международному сообществу, что позволит достигнуть необходимого эффекта воздействия политического дискурса на адресата.

Дипломатические сетевые популярные выражения

要做好一带一路总体布局, 尽早确定今后几年的时间表、路线图, 要有早期收获计划和领域。 – Нам нужно составить общий план «**Одного пояса и одного пути**», как можно раньше определить график и схему его реализации на ближайшие годы, а также подготовить план и районы сбора раннего урожая [习近平: 尽早确定“一带一路”时间表...].

Сетевые популярные выражения часто связаны с социальными событиями и могут выступать в качестве зеркала, отражающего общество. В данном случае инициатива «Один пояс и один путь» в адрес международного сообщества претерпела определенные изменения. В сентябре 2013 года Си Цзиньпин во время своего визита в Казахстан предложил построить Экономический пояс Шелкового пути. В Октябре 2013 года во время своего участия в совещании лидеров экономик-членов АТЭС Си Цзиньпин заявил, что Китай готов проводить со странами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии

(АСЕАН) совместное строительство «морского Шелкового пути XXI века». В «Постановлении ЦК КПК по некоторым важным вопросам о всестороннем углублении реформ», принятом на третьем пленарном заседании ЦК КПК 18-ого созыва, который состоялся с 9 по 12 ноября 2013 года в Пекине, была принята инициатива «Один пояс и один путь», официально ставшая государственной стратегией. В этом случае заявление Си Цзиньпина о плане и схеме «Один пояс и один путь» поможет завоевать поддержку других стран мира и еще больше укрепить сотрудничество между Китаем и международным сообществом.

Этот мир, где все взаимосвязано и взаимозависимо, чем когда-либо прежде. Мы живем в одной и той же глобальной деревне, в одном и том же времени и пространстве, где встречаются история и реальность. Мы все больше становимся **сообществом единой судьбы**, где мы все переплетены [人类命运共同体的现实与未来...].

«Сообщество единой судьбы» – одна из важных концепций, выдвинутых председателем КНР Си Цзиньпином. Подобно концепции содействия взаимовыгодному сотрудничеству между Китаем и ми-

ром, сообщество единой судьбы постепенно стало одной из ключевых концепций китайской дипломатии, а также важной целью строительства «Одного пояса и одного пути». В своих выступлениях Си Цзиньпин неоднократно разъяснял данную концепцию, которая подчеркивает целостное мышление, соотношение сосуществования и общего процветания, а также стремление к прочному миру и общему процветанию.

Бытовые сетевые популярные выражения

你知道, 承担我这样的工作, 基本上没有自己的时间。今年春节期间, 中国有一首歌, 叫《时间都去哪儿了》。对我来说, 问题在于我个人的时间都去哪儿了? 当然是都被工作占去了。 – Знаешь, с такой работой, как у меня, не так много времени для себя. Во время Праздника весны в этом году в Китае была песня под названием «**Куда ушло время**». Для меня вопрос заключается в том, куда ушло мое личное время? Конечно, все оно было занято работой [习近平受访提春晚歌曲: 我的时间都被工作占去了...].

Одной из особенностей сетевых популярных выражений является то, что они близки к жизни. В своих выступлениях господин Си часто переворачивает мифический образ главы страны и откровенно выражает свое отношение к жизни, например, перенимая элементы

народной эстрады. В интервью средствам массовой информации в Сочи Си Цзиньпин использовал сетевое популярное выражение «Куда ушло время» для выражения своего личного представления о времени. «Куда ушло время» – это название хорошо известной песни. Поэтому данный ответ оказался и искренним, и юмористическим, что позволило людям почувствовать сердечность и помогло сократить расстояние между говорящим и понимающим, тем самым вызвав сильный резонанс и реализовав эмоциональную функцию политического дискурса.

Это就像穿衣服扣扣子一样，如果第一粒扣子扣错了，剩余的扣子都会扣错。人生的扣子从一开始就要扣好。 – Это как с застегиванием пуговиц на одежде: если первую пуговицу застегнуть неправильно, то и остальные пуговицы будут застегнуты неправильно. **Пуговицы жизни** необходимо застегнуть с самого начала [习近平：人生的扣子从一开始就要扣好...].

Исследование показывает, что при конструировании политической идентичности необходимо придавать большое значение значимым ценностям. Си Цзиньпин подчеркивает важность ценностной ориентации молодежи. Он считает, что ценностные ориентации молодежи определяют ценностные ориентации всего общества в будущем. В данном примере Си Цзиньпин использовал простое сетевое выра-

жение «Кнопка жизни» и его метафорическое значение, напомнив молодым людям о важном периоде формирования ценностей. Данное выражение характеризуется яркостью и образностью, что легко понять и принять молодым людям. Вместе с этим, оно также подчеркивает искренние ожидания председателя Си Цзиньпина в отношении молодого поколения, тем самым реализуя эмоциональную функцию политического дискурса и вдохновляя их на формирование правильных ценностей.

为了做好这些工作，我们的各级干部也是蛮拼的。当然，没有人民支持，这些工作是难以做好的，我要为我们伟大的人民点赞。 – Для того, чтобы хорошо выполнить эти работы, наши кадры на всех уровнях тоже **«работали очень усердно»**. Конечно, без поддержки народа эти работы и не были бы хорошо выполнены. Я хочу **«поставить лайк»** нашему великому народу [“时代文明”需要“蛮拼的”...].

В этом примере Си Цзиньпин использовал сетевое популярное выражение, такие как «работать очень усердно» и «поставить лайк» в своем поздравлении с китайским 2015 Новым годом. Эти сетевые популярные выражения соответствуют языковому стилю массового народа, что способствует сокращению расстояния с аудиторией и более легкому восприятию широкой публикой. Таким образом, данное выражение поможет достичь резонанса с адресатом и реализовать

функцию стимулирования политического дискурса. Об этом свидетельствуют то, что пограничники, китайцы за рубежом, представители этнических меньшинств, все слои общества дали свои новогодние обещания, что в новом году будут продолжать «работать очень усердно».

每个人都有理想和追求，都有自己的梦想。现在，大家都在讨论中国梦，我以为，实现中华民族伟大复兴，就是中华民族近代以来最伟大的梦想。[【摘编】习近平关于实现中华民族伟大复兴的中国梦论述] – У каждого человека свои идеалы и устремления, у каждого и своя мечта о будущем. Сейчас, когда все вокруг говорят о китайской мечте, мне думается, что для китайского народа его величайшей мечтой с Нового времени является осуществление великого возрождения китайской нации [习近平, 2014, с. 390].

Сетевое популярное выражение «Китайская мечта» когда-то было предметом дискуссии во всем Китае. В ноябре 2012 года при посещении выставки «Путь к возрождению» Си Цзиньпин дал комплексную интерпретацию понятия «Китайская мечта». В данном случае Си Цзиньпин изложил свое понимание и взгляды на китайскую мечту. Он замечательно объединил личную мечту с мечтой китайской нации, полагая, что эта мечта отражает совокупные интересы всей китайской нации и всего китайско-

го народа. Таким образом, каждый адресат смог глубоко почувствовать, что судьба каждого человека неразрывно связана с судьбой всей страны и нации. Благодаря применению сетевого популярного выражения «Китайская мечта» была сформирована эмоциональная связь между адресантом и адресатом, что способствовало одобрению со стороны адресата. Таким образом, была реализована функция социальной интеграции политического дискурса, то есть побуждение широких народных масс к борьбе за великое возрождение китайской нации.

Можно видеть, что председатель Си Цзиньпин достаточно хорошо умеет использовать бытовые сетевые популярные выражения для формулировки своих мыслей. Адресатами вышеупомянутых сетевых популярных выражений служат как студенты, так и журналисты. Использование этих сетевых популярных выражений показывает одну из наиболее отличительных лингвистических особенностей речей председателя Си Цзиньпина – склонность к разговорной образности. Вместе с этим, в отличие от некоторых шаблонных фраз в политическом дискурсе, эти сетевые выражения близки к жизни и легко воспринимаются и принимаются огромным количеством адресатов. Поэтому они всегда оказывают положительное воздействие на адресата и способствуют более эффективной реализации функции поли-

тического дискурса и достижению запланированной цели речи.

Заключение

Таким образом, рассмотрев в данной статье особенности использования сетевых популярных выражений в речи председателя КНР Си Цзиньпина, можно сделать следующие выводы: 1) Си Цзиньпин хорошо умеет использовать все типы сетевых популярных выражений в своих выступлениях по разным поводам. 2) По характеру их тематики и содержания сетевые популярные выражения в речи Си Цзиньпина делятся на четыре основных типа, а именно: политические, экономические, дипломатиче-

ские и бытовые. 3) Вышеупомянутые сетевые популярные выражения имеют широкую аудиторию, включая как отечественную, так и международную. 4) Эти сетевые популярные выражения близки к жизни и легко понимаются и принимаются большинством адресатов. 5) Сетевые популярные выражения, используемые Си Цзиньпином в своей речи, содержат богатую общественно-политическую информацию, и их конечная цель заключается в завоевании поддержки адресатов и реализации соответствующих функций политического дискурса.

Библиографический список

1. Шейгал Е. И. Семиотика политического дискурса. Волгоград : Перемена, 2000. 368 с.
2. 罗倩著. 模因论视阈下的应用翻译研究与实践[M]. 汕头 : 汕头大学出版社. 2018: 62.
3. 习近平著. 习近平谈治国理政 第1卷[M]. 北京 : 外文出版社. 2014.
4. 习近平著. 俄文翻译组译. 习近平谈治国理政 俄文[M].北京 : 外文出版社.2014.
5. 《感悟习总书记的“主题不变、镜头不换”》, 群众路线网. URL: <http://qzlx.people.com.cn/n/2014/0122/c364918-24197408.html> (дата обращения: 20.11.2020).
6. 《第二节 保持战略定力与平常心--理论-人民网》, 人民网. URL: <http://theory.people.com.cn/n/2015/0129/c392798-26472996.html> (дата обращения: 20.11.2020).
7. 《让“АЕСС蓝”永驻晴空》·中国文明网. URL: http://www.wenming.cn/wmpl_pd/yczl/201411/t20141115_2292216.shtml (дата обращения: 20.11.2020).
8. 《习近平 : 尽早确定“一带一路”时间表》·人民网. URL: <http://politics.people.com.cn/n/2014/1107/c70731-25990006.html> (дата обращения: 20.11.2020).

9. 《人类命运共同体的现实与未来》，人民网。 URL: <http://theory.people.com.cn/n1/2018/0611/c40531-30048863.html> (дата обращения: 20.11.2020).
10. 《习近平受访提春晚歌曲：我的时间都被工作占去了》，凤凰网。 URL: https://ent.ifeng.com/idolnews/mainland/detail_2014_02/10/33647141_0.shtml (дата обращения: 20.11.2020).
11. 《习近平：人生的扣子从一开始就要扣好》，人民网。 URL: <http://theory.people.com.cn/n1/2017/0608/c40531-29327157.html> (дата обращения: 20.11.2020).
12. 《“时代文明”需要“蛮拼的”》，中国文明网， http://www.wenming.cn/wmpl_pd/yczl/201501/t20150102_2380298.shtml (дата обращения: 20.11.2020).
13. 《【摘编】习近平关于实现中华民族伟大复兴的中国梦论述》，人民网。 URL: <http://theory.people.com.cn/n/2013/1205/c40555-23756883.html> (дата обращения: 20.11.2020).

Reference list

1. Shejgal E. I. Semiotika politicheskogo diskursa = Semiotics of political discourse. Volgograd : Peremena, 2000. 368 s.
2. 罗倩著. 模因论视阈下的应用翻译研究与实践[M]. 汕头：汕头大学出版社. 2018: 62.
3. 习近平著. 习近平谈治国理政 第1卷[M]. 北京：外文出版社. 2014.
4. 习近平著. 俄文翻译组译. 习近平谈治国理政 俄文[M].北京：外文出版社.2014.
5. 《感悟习总书记的“主题不变、镜头不换”》，群众路线网。 URL: <http://qzlx.people.com.cn/n/2014/0122/c364918-24197408.html> (data obrashhenija: 20.11.2020).
6. 《第二节 保持战略定力与平常心--理论-人民网》，人民网。 URL: <http://theory.people.com.cn/n/2015/0129/c392798-26472996.html> (data obrashhenija: 20.11.2020).
7. 《让“APEC蓝”永驻晴空》，中国文明网。 URL: http://www.wenming.cn/wmpl_pd/yczl/201411/t20141115_2292216.shtml (data obrashhenija: 20.11.2020).
8. 《习近平：尽早确定“一带一路”时间表》，人民网。 URL: <http://politics.people.com.cn/n/2014/1107/c70731-25990006.html> (data obrashhenija: 20.11.2020).
9. 《人类命运共同体的现实与未来》，人民网。 URL: <http://theory.people.com.cn/n1/2018/0611/c40531-30048863.html> (data obrashhenija: 20.11.2020).
10. 《习近平受访提春晚歌曲：我的时间都被工作占去了》，凤凰网。 URL: https://ent.ifeng.com/idolnews/mainland/detail_2014_02/10/33647141_0.shtml (data obrashhenija: 20.11.2020).

11. 《习近平：人生的扣子从一开始就要扣好》，人民网。 URL: <http://theory.people.com.cn/n1/2017/0608/c40531-29327157.html> (data obrashhenija: 20.11.2020).
12. 《“时代文明”需要“蛮拼的”》，中国文明网， http://www.wenming.cn/wmpl_pd/yczl/201501/t20150102_2380298.shtml (data obrashhenija: 20.11.2020).
13. 《【摘编】习近平关于实现中华民族伟大复兴的中国梦论述》，人民网。 URL: <http://theory.people.com.cn/n/2013/1205/c40555-23756883.html> (data obrashhenija: 20.11.2020).